

## RUSSIE

### Circuit Rencontrer

## Sur les traces des Cosaques du Don **RUSCTCOS**

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide. Vous trouverez dans cette fiche technique des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

FICHE TECHNIQUE VALABLE POUR LES DEPARTS DU 05/04/19 AU 11/10/2019  
Au moment de la réservation, pensez à imprimer la dernière fiche technique à jour.

### Le circuit - Rencontrer

Partir à la rencontre d'ethnies lointaines, s'immerger dans leurs traditions et leur environnement, tisser des relations uniques avec d'autres cultures... Vous en avez toujours rêvé ? Vivez-le à travers nos circuits "Rencontrer" : ils vous mènent, en petit groupe avec un guide averti, à la rencontre des populations locales.

### Itinéraire indicatif

Il est donné à titre indicatif. Il peut être modifié en fonction des arrivées et des départs des vols internationaux, des conditions climatiques, des transports intérieurs et des lieux d'hébergement. Nous vous indiquons le nombre de kilomètres parcourus ainsi que la durée estimée du temps de transport. Cette dernière peut varier en fonction des conditions climatiques et du trafic.



*Laissez-vous charmer par la richesse et l'authenticité des Cosaques du Don. Les Cosaques étaient des hommes libres qui occupèrent le terrain laissé vacant par les Mongols il y a plusieurs siècles. Vous partirez à la découverte de ce peuple aux traditions ancestrales. Tout au long de votre voyage, vous découvrirez des lieux emblématiques détaillant cette culture, vous partagerez des moments uniques pour connaître davantage ce peuple. De Moscou à Sochi, vous traverserez une région méconnue et riche en Histoire.*

## Votre voyage

### Jour 1 : Paris – Moscou

Envol à destination de Moscou. Accueil et transfert à votre hôtel Ibis Paveletskaya 3\*.

### Jour 2 : Moscou

Journée consacrée à la découverte de la vie des Cosaques à Moscou. Les Cosaques étaient des hommes libres qui occupèrent le terrain laissé vacant par les Mongols, il y a plusieurs siècles. Ce peuple est issu de divers horizons et se mélangea aux nomades qui peuplaient les steppes du sud de la Russie et de l'Ukraine. **Visite de la Cathédrale du Christ le Sauveur (couvent Novodievitchy en restauration).** Déjeuner dans un restaurant à l'ambiance cosaque. Puis, visite de la galerie Tretiakov. Parmi tous les musées, cette galerie d'art est sans doute le musée le plus "russe". Nuit à l'hôtel Ibis Paveletskaya 3\*.

### Jour 3 : Moscou – Rostov sur le Don • (2h de vol)

Tôt le matin, vous serez transféré à l'aéroport pour prendre l'avion pour Rostov-sur-le-Don. Surnommée "la porte du Caucase", elle bénéficie d'une situation stratégique au bord de la mer Noire, Caspienne et d'Azov. Déjeuner en ville et tour de ville pour découvrir la rue principale Bolshaya Sadovaya, le vieux marché, la cathédrale de la Nativité, etc. Promenade sur le fleuve Don, autrefois appelé Tanais, l'un des principaux fleuves de la Russie. Dîner en ville puis nuit dans une famille cosaque pour une première expérience.

### Jour 4 : Rostov – Starotcherkasskaya – Rostov • (150 km/ 4h)

Tôt le matin, petit déjeuner chez l'habitant. Vous partirez pour Starotcherkasskaya, village typique des Cosaques, surnommée la "Venise du Don". Visite du village, capitale de l'armée des Cosaques du Don du 16e au 19e siècle. Vous rencontrerez des Cosaques lors d'un déjeuner dans le village et pourrez échanger sur leur mode de vie. Puis, route pour Novotcherkassk, capitale internationale des Cosaques. Visite du palais de l'Ataman, l'arc de Triomphe, la cathédrale de l'Ascension (la 3e cathédrale de Russie par ses dimensions). Retour sur Rostov pour la préparation du dîner avec la famille de spécialités caucasiennes. Nuit dans une famille cosaque.

### Jour 5 : Rostov – Azov – Rostov • (70 km/ 55 min)

Petit déjeuner chez l'habitant. Route pour Azov. Tour de ville avec la visite du musée réserve d'Azov. Azov est une vieille ville portuaire fondée par les Méotes au 1er siècle avant J-C. Promenade en ville avec une vue panoramique sur le delta du Don. Programme folklorique sur le thème du "mariage des Cosaques", puis

déjeuner en ville. Retour à Rostov, puis visite du musée de la Garde des Cosaques du Don avec la cérémonie du thé à la Cosaque. Dîner en ville dans un restaurant avec vue panoramique sur le Don. Nuit à l'hôtel Marins Parc 3\* ou similaire.

#### **Jour 6 : Rostov – Krasnodar • (290 km/ 3h30)**

Route pour Krasnodar. Vous découvrirez la campagne russe, quelques petits villages avec leurs marchés. Déjeuner en ville puis tour de ville de Krasnodar, surnommée "les Cosaques du Kouban". L'armée des Cosaques du Kouban a joué un rôle important dans la région. Visite du musée historico-archéologique dans lequel les reliques de l'armée des Cosaques du Kouban sont exposées. Vous découvrirez les symboles du pouvoir des atamans, chefs politiques et militaires cosaques, les cadeaux faits par les empereurs de la Russie, les armes, etc. Dîner dans un restaurant de spécialités ukrainiennes. Nuit à l'hôtel Ibis 3\*.

#### **Jour 7 : Krasnodar**

Départ pour une journée entière consacrée à la découverte des Atamanes de Cosaques. Situé au bord du golfe de Taman, du village du même nom, ce site est consacré à l'histoire de la péninsule de Taman. Visite du monument aux Cosaques de Zaporozhie, l'église de la Transfiguration, du musée ethnographique "Ataman". Déjeuner, puis visite d'une habitation typique, la "khata". Possibilité de faire une promenade en vieilles "briskas" (calèche), de goûter à la cuisine traditionnelle cosaque et de découvrir leur artisanat. Retour à Krasnodar. Dîner et nuit à l'hôtel Ibis 3\* ou similaire.

#### **Attention : pour les départs du 05/04, 19/04 et 11/10/2019,**

Départ pour la gorge Guam (3 heures en route). La gorge Guam est un héritage naturel du territoire de Krasnodar. La gorge Guam, connu par de nombreuses légendes, des secrets et des traditions ancestrales, attire par sa nature vierge. La longueur de la gorge est seulement de 3 kilomètres, mais chaque étape est pleine de découverte. Au cours de l'excursion, nous visiterons un chemin de fer unique - le plus grand chemin de fer à voie étroite qui a été construit en 1927 le long de la rivière de montagne Kurdjips. Actuellement, c'est le seul chemin de fer à voie étroite qui fonctionne en Russie. Cette voie passe le long la rivière Pshekhi et de deux belles gorges de la Porte des Loupes. A l'arrivée, vous prendrez place dans des remorques et irez à la découverte de l'histoire du chemin de fer et de la gorge. Le train serpente autour d'une petite "étagère" taillée dans un grand rocher à une vitesse très lente. Après un voyage de 3,5 km, une petite balade à travers la gorge vous attendra. Puis retour par le train. Déjeuner dans un café dans la gorge. Puis, petite excursion en jeep avec la visite des belvédères. Retour à Krasnodar. Dîner et nuit à l'hôtel Ibis 3\*.

#### **Jour 8 : Krasnodar – Sochi • (300 km/ 4h en train)**

Départ pour la gare afin de prendre le train pour Sochi, la célèbre ville balnéaire de Russie. Arrivée, puis tour de ville, promenade sur les quais, visite du centre historique, du musée Datcha de Staline, de la gare maritime, etc. Dîner et nuit à l'hôtel Marianna 3\* ou similaire.

#### Jour 9 : Sochi

Visite de plantations de thé à Dagomys avec dégustation et programme folklorique. Retour à Sochi, puis temps libre. Dîner et nuit à l'hôtel Marianna 3\* ou similaire.

#### Jour 10 : Sochi

Visite de Krasnaya Polyana, la station de ski des jeux Olympiques d'hiver. Arrêt au col Ach-Tsou pour bénéficier d'une vue panoramique sur la station. Possibilité d'emprunter le téléphérique Rosa Khoutor pour admirer la vue sur le Caucase et le parc olympique (en supplément). Déjeuner puis promenade le long du quai de la rivière Mzymta. Dîner et nuit à l'hôtel Marianna 3\* ou similaire.

#### Jour 11 : Sochi – Moscou • (2h30 de vol)

Transfert à l'aéroport pour votre vol pour Moscou. Une fois arrivé, visite du Kremlin (l'extérieur et une cathédrale). Après le déjeuner, visite de la cathédrale Saint-Basile-le-Bienheureux, puis temps libre sur la place Rouge. Nuit à l'hôtel Ibis Paveletskaya 3\* ou similaire.

#### Jour 12 : Moscou

Départ pour la visite de Sergiev Possad, haut lieu de l'orthodoxie. Visite de la cathédrale de la Trinité, considérée comme le Vatican de l'église orthodoxe russe. Déjeuner sur place, puis retour sur Moscou pour visiter le métro et promenade sur la rue Arbat, rue piétonne pittoresque. Nuit à l'hôtel Ibis Paveletskaya 3\* ou similaire.

#### Jour 13 : Moscou – Paris

Temps libre jusqu'au transfert à l'aéroport et vol retour.

#### A noter :

**Attention** : Si vous arrivez sur un autre vol que le groupe et si vous avez réservé un transfert privé, merci de vous rendre au comptoir Academservice (notre représentant) si arrivée sur l'aéroport Sheremetievo terminal E et D, à l'aéroport Domodedovo et Vnukovo, Aucun accueil n'est prévu avec panneau. Si arrivée au terminal F à l'aéroport Sheremetievo, accueil prévu avec panneau dans le hall des arrivées des vols internationaux.

#### **ACADEMSERVICE (bureau du représentant) au terminal D à l'aéroport international Sheremetyevo de Moscou :**

Stand "K8" dans le hall des arrivées internationales (1<sup>er</sup> étage) - Ouvert: 24h/24 7j/7 –  
Téléphone : +7 (985) 131-90-80



Pour les transferts depuis le **terminal D** de l'aéroport international Sheremetyevo de Moscou, les clients doivent se rendre au bureau du représentant ACADEMSERVICE situé dans le hall des arrivées internationales (1<sup>er</sup> étage) après la livraison des bagages, le contrôle des passeports et douanier.

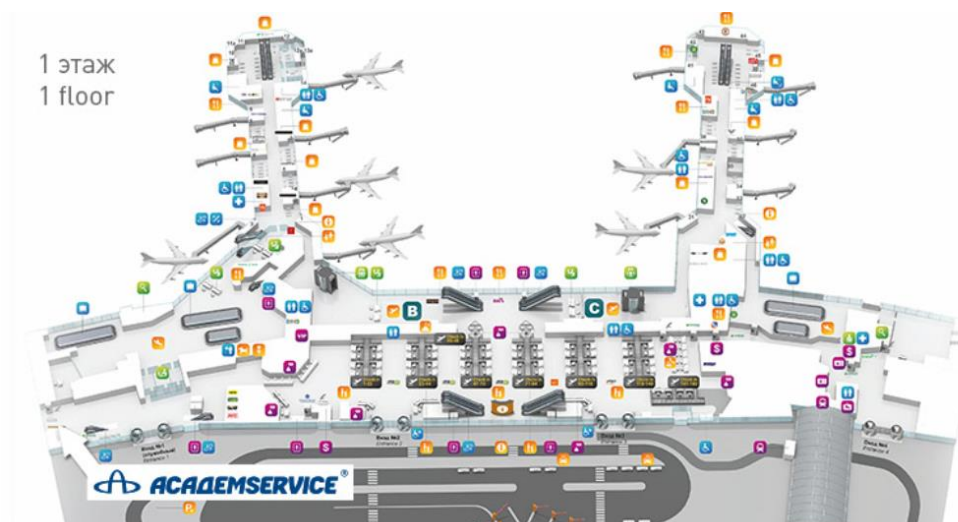
**ACADEMSERVICE (bureau du représentant) au terminal E à l'aéroport international Sheremetyevo de Moscou :**

Ouvert 24h/24, 7j/7 – téléphone : +7 (985) 970-58-16



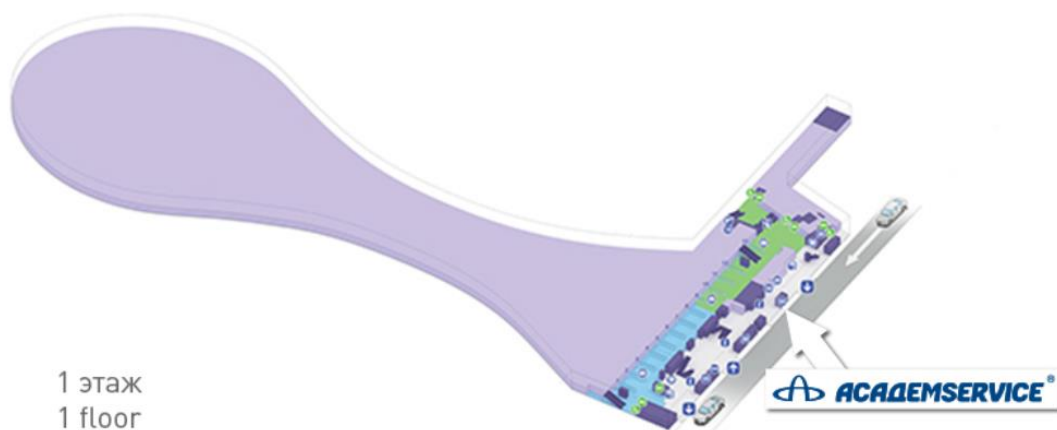
**ACADEMSERVICE (bureau du représentant) à l'aéroport international de Domodedovo de Moscou :**

Ouvert 24h/24, 7j/7 – Téléphone : +7 (926) 111-44-58



**ACADEMSERVICE (bureau du représentant) au terminal A à l'aéroport de Vnukovo de Moscou :**

Stand "29/1" – ouverture 9h/21h - Téléphone: +7 (985) 997-28-58



**Encadrement / Accompagnement :**  
Guides locaux francophones

**Ports des Bagages :**

Le port des bagages (bus, hôtels) est non inclus. Vous devrez porter vous-même vos bagages du bus à votre chambre et de la chambre au bus.

**Transport :**

Le circuit est effectué à bord d'un minibus de 16 personnes maximum. Bus climatisé l'été.

**Sécurité :**

Ne laissez jamais vos objets de valeur (argent, passeport, billets d'avion) traîner dans votre chambre ou dans les restaurants. Observez les règles élémentaires de prudence.

**Hébergements :**

Vous serez logés deux nuits chez l'habitant. Le confort peut être sommaire. Puis vous serez logés en hôtels de catégorie 3\*. Merci de noter que les infrastructures hôtelières sont encore de qualité inégale.

**Vos hôtels (ou similaires) :**

Hôtel Paveletskaya 3\* (Moscou) - Nuit chez l'habitant (Azov) - Hôtel Marins Parc 3\* (Rostov-sur-le-Don) - Hôtel Ibis 3\* (Krasnodar) – Hôtel Marianna 3\* (Sochi)

**Repas :**

Pension complète sauf 4 repas.

**Equipements à prévoir :****Bagages**

Prévoyez de préférence une valise à coque rigide de 20 kg maximum fermant à clé, et un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

**Vêtements, matériel et chaussures****Eté**

Vêtements confortables pour la journée (pull en coton, polo, pantalon en toile, chaussures de sport, de marche), ainsi qu'un petit pull pour le soir.

Parapluie.

Lunettes de soleil. Crème solaire

**Hiver**

Equipement pour le grand froid : doudoune, pulls, bonnet, gants, écharpe, chaussures de neige...

**Informations pratiques :****Budget**

Les pourboires ne sont pas obligatoires mais sont toujours bien appréciés. Ils doivent être employés en signe de remerciement. Si vous êtes satisfait du service, il est d'usage de laisser un pourboire au guide, accompagnateur et chauffeur. Prévoir environ 3 € / jour et par personne.

**Vaccins, précautions sanitaires, santé**

Sont recommandées les vaccinations suivantes : mise à jour de la vaccination Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite (+/- Coqueluche) et celle contre l'hépatite B recommandée.

Pour les étrangers, l'**eau du robinet** n'est pas potable en Russie. En revanche, les crudités proposées dans les restaurants sont sans danger car en principe lavées à l'eau purifiée.

### Voltage

Le courant est du 220 V alternatif cadencé à 50 Hz, comme en Europe occidentale.

### Climat

Le climat est typiquement continental. Dans la région de Moscou et dans la partie ouest, les hivers sont longs et froids avec de fréquentes chutes de neige, alors que les étés sont précoces mais courts (juin-août) et accompagnés d'une chaleur orageuse, parfois caniculaire, et parfois humide avec des pluies occasionnelles. L'automne, court, est plaisant ; les premières neiges arrivent dès octobre.

### Températures maximales et minimales mois par mois

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
<b>Moscou</b>	-6/-12	-4/-11	2/-6	10/2	18/8	22/2	23/4	22/2	15/7	8/2	1/-3	-4/-9
<b>Sochi</b>	9/5	10/5	11/6	15/8	21/3	26/7	29/9	29/7	26/7	21/6	16/1	12/7

### Langue

Le russe, qui est parlé par les quatre cinquièmes de la population, cohabite avec une centaine d'autres langues ou dialectes. L'anglais est parlé mais surtout dans les villes et avec parcimonie.

### Monnaie

Le rouble. Dans les grandes villes, vous pourrez retirer de l'argent dans les distributeurs automatiques avec une carte de crédit internationale (attention, la commission peut être importante). Vous pourrez convertir des euros dans les bureaux de changes. Eviter les chèques de voyage.

Pour connaître son taux de change actuel, consultez le site : [www.xe.com](http://www.xe.com)

Importation et exportation de roubles interdites. Les cartes de crédit sont acceptées dans les hôtels et les restaurants.

### Les achats

Quatuor incontournable : caviar, chapka (bonnet de fourrure), matriochkas (les fameuses poupées gigognes) et vodka. Sans oublier la 'Balalaïka', guitare à 3 cordes.

### Photos

Merci de noter que dans la plupart des musées il faut payer le droit de photographier à l'intérieur (environ 100-150 roubles sous réserve de modification).

### Décalage horaire

Lorsqu'il est midi en France, en hiver il est 14 heures à Moscou et à Saint-Pétersbourg

### Voyage et partage :

#### La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est nécessaire d'être ponctuel au rendez-vous donné par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent remettre en cause l'organisation des visites prévues.



## Votre environnement

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages.

L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons de la communiquer à votre agence.

## Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

## Recommandations :

- Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo. Si vous prenez une partie de votre budget en chèques de voyage, prenez soin de noter séparément les numéros.
- Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité.
- Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus, restaurants... chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nous et notre prestataire ne pouvons être tenus pour responsables des conséquences que pourraient entraîner de tels vols ou pertes.

## Lexique :

<i>Bonjour / Bonsoir</i>	Zdrastvouitie / Dobri vietcher
<i>Comment allez-vous ?</i>	Kak pajivaete ?
<i>Très bien, merci, et vous ?</i>	Haracho, spassiba, i vi ?
<i>Parlez-vous français/anglais ?</i>	Vi garavit pa fransouzki/angliski ?
<i>Je comprends/ Je ne comprends pas</i>	Ya panimayou / Ya ni panimayou
<i>Pardon</i>	Prastite
<i>Au revoir</i>	Da zvidania
<i>Bienvenue</i>	Dobro pajalovat
<i>Merci (beaucoup)</i>	Spassiba
<i>Excusez-moi/SVP</i>	Izvinitie, pajalousta
<i>Je suis Français(e)</i>	Ya fransous / fransoujenka
<i>Je m'appelle...</i>	Menia zavout...
<i>Non merci</i>	Niet, spassiba



<i>Oui/Non</i>	Da /niet
<i>De rien / Je vous en prie</i>	Pajalousta / nie za chto
<i>C'est combien ?</i>	Skolko eta stoit ?
<i>Pouvez-vous baisser le prix ?</i>	Vi pojete dechevet ?
<i>Où est... ? / Comment aller à... ?</i>	Gde... ? / Kak idti... ?
<i>Banque</i>	Bank
<i>Gare</i>	Vakzal
<i>Centre-ville</i>	V'tsentre
<i>Hôtel</i>	Gastinitsa
<i>Hôpital</i>	Balnitsa
<i>Est-ce près/loin ?</i>	Eto blizki / dalioki ?
<i>Tout droit</i>	Priamo
<i>Gauche/Droite</i>	Nalieva/naprava
<i>Nord/Sud/Est/Ouest</i>	Cever/iouk/vastok/zapad
<i>Quelle heure est-il ?</i>	Katori tchas?
<i>Quand ?</i>	Kagda?
<i>Hier</i>	Vtchera
<i>Aujourd'hui (matin/midi/soir)</i>	Sevodnia (outro/polden/vietcher)
<i>Demain</i>	Zavtra
<i>J'ai besoin de voir un médecin.</i>	Mne noujno doctor
<i>Appelez un médecin/ambulance</i>	Pozvonite doctor / skoraya pomosh
<i>Où est l'hôpital ?</i>	Gde balnitsa?
<i>Je ne me sens pas très bien</i>	Ya ne chouvstvouyou haracho
<i>J'ai mal ici</i>	Mne bolno tout
<i>Où sont les toilettes ?</i>	Gde toilet?
<i>A l'aide !</i>	Pamaguite!
<i>Police</i>	Politsia
<i>Danger</i>	Opasnost
<i>Je suis perdu(e)</i>	Ya zapoutalsia